

## Referat af generalforsamling i Volley VUF mandag 9/3-2026

### *Minutes of meeting for Volley VUF General Assembly on Monday 9<sup>th</sup> of March 2026*

*Non-binding English version below/after Danish version and in Italics.*

-----  
17:30 - 19:30, "Glassalen", Kvarterhuset Jemtelandsgade 3.

20 deltagere / 20 participants:

Lars Peter, Kate, Andrea Bordoni, Alma-Oline, Tue, Mika, Emmanuel, Paulina, Pau, Tom, Louise, Rebeca, Kristine, Lucas, Kely, Zuzanna, Oliver, Viggo, Melissa, Hülya.

-----  
**Generalforsamlingens dokumenter / General Assembly documents:**

Udsendt til medlemmer som bilag til mail 1/3-2026 / Sent to members as email attachments 1/3-2026:

[0] Bestyrelsens beretning / Boards report

[1] Regnskab 2025 / Annual financial report 2025

[2] Bestyrelsens forslag vedr. overdragelse af kassererposten og/eller forpersonposten / Boards proposal regarding transfer of the treasurer position and/or presidency.

[3] Budget 2026, bestyrelsens forslag / Budget 2026, the board's proposal

-----  
Pau byder deltagere velkommen / Pau welcomes participants.

#### **1. Valg af dirigent, referent og evt. stemmetællere**

*Election of conductor of the meeting, secretary and vote counters*

Følgende vælges enstemmigt: Pau (dirigent), Lars Peter (referent), samt Oliver og Rebeca (stemmetællere).

*The following are elected unanimously: Pau (conductor), Lars Peter (referent), and Oliver and Rebeca (vote counters).*

Afstemninger på generalforsamlingen vil foregå ved håndsoprækning (dog skriftlig afstemning i tilfælde af valg mellem flere kandidater til samme post).

*Voting at the general assembly is by show of hands (however, written voting is used in the event of an election between several candidates for the same position).*

#### **2. Godkendelse af indkaldelse (dirigenten)**

*Approval of summons (chairman of the meeting)*

Indkaldelsen godkendes, da den er udsendt rettidigt pr. e-mail 3 uger hhv. 8 dage før mødet.

*The notice is approved as it was sent in a timely manner by e-mail 3 weeks and 8 days before the meeting.*

### 3. Godkendelse af dagsorden

*Approval of the agenda*

Dagsorden for generalforsamlingen jf. vedtægternes §5 godkendt enstemmigt.

*Agenda for the General Assembly cf. §5 of the articles of association approved unanimously.*

<https://volleyvuf.dk/om-os/vedtaegter/>

### 4. Fremlæggelse og godkendelse af bestyrelsens beretning

*Presentation and approval of the Board's report*

Den afgående bestyrelse præsenteres og fremlægger den skriftlige beretning:

- Hovedaktiviteter og resultater
- Økonomisk status
- Medlemsudvikling
- Fremadrettede planer
- Tak og anerkendelse

*The outgoing board is introduced and presents the written report:*

- *Main activities and results*
- *Financial status*
- *Membership development*
- *Plans going forward*
- *Thanks and recognition*

Der spørges ind til de 6 bortkomne bolde?

- Disse er genfundet (af en beboer) i en baggård tæt på Prismen ved juletid 2026.

*An inquiry is made about the 6 lost balls?*

- *They were found in a backyard (by a resident) near Prismen at Christmas time 2026.*

Beretningen godkendes enstemmigt.

*The board's report is approved unanimously.*

### 5. Fremlæggelse og godkendelse af regnskab

*Presentation and approval of the Annual Financial Report*

Tom (kassereren) præsenterer regnskabet for 2025, godkendt af revisor og bestyrelse:

- Vi havde flere indtægter fra kontingent end planlagt. Vi øgede kontingentet til 500 kr. fra E2025 kr.
- Vi havde færre omkostninger på trods af uforudsete udgifter (ekstra bolde og taske).
- Færre turneringsomkostninger.
- Ingen træneromkostninger.
- Vi brugte flere penge på vores sociale udgifter, hvor flest mennesker mødte op; General-forsamling, julefrokost, grill på stranden.

*Tom (the treasurer) presents the accounts for 2025, approved by the auditor and board:*

- *We had more income from the fees than planned. We increased the fee to 500,-kr from E2025.*
- *We had less costs despite unplanned expenses (extra balls and bags).*
- *Less tournaments costs.*
- *No training costs.*
- *We spend more on our social expenses where most people showed up: General assembly, Julefrokost, beach bbq.*

- Indtægter/income:	36.044 kr. (over budget)
- Omkostninger/costs :	38.903 kr. (under budget)
- Resultat/result:	-2.859 kr.
- Balance 31/12-2025:	8.350 kr. (over budget)

Spørgsmål fra Emmanuel: Er det nuværende kontingent på 500 kr. pr. halvår passende?

- Ja, hvis vi gennemfører de forventede aktiviteter, herunder ekstern træner passer kontingentet.

*Question from Emmanuel: Is the current fee of 500 DKK per half-year appropriate?*

*- Yes, if we carry out the expected activities, including external training, the fee will be appropriate.*

Spørgsmål fra Rebeca: Betyder en evt. skattestigning noget for os?

- Nej, foreningen betaler ikke skat.

*Question from Rebeca: Does a possible tax increase mean anything to us?*

*- No, the association does not pay taxes.*

Regnskabet godkendes enstemmigt.

*The financial report are approved unanimously.*

## 6. Indkomne forslag

*Proposals received*

Bestyrelsens forslag vedr. overdragelse af forperson- og kassererposten. Afgående forperson og kasserer bemyndiges til at godkende betalinger i netbanken, indtil ny forperson og kasserer har adgang til at anvende netbanken.

*The outgoing president and treasurer are authorized to approve payments in the online bank until the new president and treasurer has access to use the online bank.*

*Boards proposal regarding transfer of the president and treasurer position.*

Forslaget godkendes enstemmigt.

*The proposal are approved unanimously.*

## 7. Fremlæggelse og godkendelse af budget, herunder fastsættelse af kontingent (aktive/passive medlemmer)

*Presentation and approval of the budget for the next year, including determination of membership fees (active/passive members)*

Tom (kassereren) præsenterer bestyrelsens budgetforslag for 2026, som bl.a. giver plads til:

- Deltagelse i turneringer og transport til disse.
- Generalforsamling og bestyrelsesmøder.
- Udstyr og t-shirts.
- Beachvolley og indendørs beachvolley begivenheder.
- Træneromkostninger.
- Sommerfest og julefrokost.
- Kontingentet pr. halvår fastholdes på 500 kr. for aktive og 250 kr. for passive medlemmer.
- Forventet balance pr. 31/12-2026 er 2.960 kr., som bl.a. skal dække halleje for E2026, der betales i januar 2027.

*Tom (treasurer) presents the board's budget proposal for 2026, which includes:*

- Participation in tournaments and transportation to these.*
- General assembly and board meetings.*
- Equipment and t-shirts.*
- Beach volleyball and indoor beach volleyball events.*
- Coaching costs.*
- Summer party and Christmas party.*
  
- The half-yearly membership fee will remain at DKK 500 for active members and DKK 250 for passive members.*
- Expected balance as of 31/12-2026 is 2.960 DKK, which will include covering hall rent for E2026, which will be paid in January 2027.*

*Budgetforslaget godkendes enstemmigt.*

*The proposed budget is approved unanimously.*

**8. Valg af forperson (lige årstal), kasserer (ulige årstal) og øvrige medlemmer til bestyrelsen**  
*Election of president (even years), treasurer (odd years) and other members of the board*

*Mika fratræder som forperson og Tom fratræder som kasserer (da han ikke længere kan spille og derfor forventer at udmeldes af klubben).*

*Mika will step down as president and Tom will step down as treasurer (as he can no longer play and therefore expects to leave the club).*

---

**Forperson / president:**

*Lucas tilbyder at modtage valg som forperson og vælges enstemmigt.*

*Lucas offers to accept election as president and is elected unanimously.*

---

**Kasserer / treasurer:**

*Rebeca tilbyder at modtage valg som kasserer og vælges enstemmigt.*

*Rebeca offers to accept election as treasurer and is elected unanimously.*

---

**Bestyrelsesmedlemmer / board members:**

*Lars Peter, Tue, Mika, Victor (pr. mail til bestyrelsen) og Pau, alle fra den afgangende bestyrelse, samt Viggo, tilbyder at modtage valg til bestyrelsen. Da der dermed er 6 kandidater til 5 pladser i bestyrelsen, tilbyder Pau at trække sig og give plads til et nyt medlem i bestyrelsen.*

*Lars Peter, Tue, Mika, Victor (by email to the board) and Pau, all from the outgoing board, as well as Viggo, offer to accept election to the board. Since there are thus 6 candidates for 5 seats on the board, Pau offers to resign and make room for a new member on the board.*

*Lars Peter, Tue, Mika, Victor og Viggo vælges enstemmigt.*

*Lars Peter, Tue, Mika, Victor and Viggo are elected unanimously.*

## 9. Valg af revisor og revisorsuppleant

*Election of auditor and deputy auditor.*

### **Revisor / auditor:**

Kate tilbyder at modtage genvalg som revisor og vælges enstemmigt.

*Kate offers to accept re-election as auditor and is elected unanimously.*

### **Revisorsuppleant / deputy auditor:**

Oliver tilbyder at modtage valg som revisorsuppleant og vælges enstemmigt.

*Oliver offers to accept election as deputy auditor and is elected unanimously.*

## 10. Tilkendegivelse af ønske om deltagelse i udvalgsarbejde

*Expression of desire to participate in committee work*

**Træningsudvalget:** Alma-Oline

*Training committee: Alma-Oline*

**Festudvalget:** Pau (som desuden tilbyder at tage sig af Holdsport)

*Party committee: Pau (also offering to take care of Holdsport)*

**Webside (og SoMe) udvalget:** Melissa

*Website (and SoMe) committee: Melissa*

**Beachvolleyudvalget:** Kristine

*Beach volley committee: Kristine*

Flere medlemmer kan tilknyttes gennem året eller som frivillige til forskellige begivenheder.

*More members can join during the year or as volunteers for different events.*

## 11. Eventuelt

*Any other business*


Følgende emner blev drøftet, og vil indgå i den nye bestyrelses arbejde:

- Ekstern træner, to datoer planlagt 23/3 og 13/4 (mandage, men for begge hold)
- Mulighed for ny hal til onsdagsholdet (bestyrelsen har, og vil fortsat, arbejde for dette)
- Planlægning og afvikling af prøvetræning, frustrationer og kommunikation
- Kommunikation på Holdsport chatten
- Forskel i niveau mellem individuelle spillere og mellem mandags- og onsdagsholdene
- Hvordan vi konstruktivt kan give, og modtage, kritik og kommentarer til/fra andre spillere
- Opfordring til at møde til tiden til træning (mandage 20:00 og onsdag 19:00)
- Pointtælling under vores træningskampe

*The following topics were discussed and will be included in the new board's work:*

- *External coach, two dates are planned 23/3 and 13/4 (Monday, but for both teams)*
- *Possibility of new hall for the Wednesday team (the board has, and will continue to, work for this)*
- *Planning and conducting try-out sessions, frustrations and communication*
- *Communication in Holdsport chat*
- *Difference in level between individual players and between the Monday and Wednesday teams*
- *How we can constructively give, and receive, criticism and comments to/from other players*
- *Encouragement to be on time for training (Monday 20:00 and Wednesday 19:00)*
- *Point counting during our training matches*

Referatet underskrives af dirigenten og den samlede bestyrelse (dato og underskrift):  
The minutes are signed by the conductor and the entire board (date and signature):

11/3 

Pau Cunillera Bori (dirigent / conductor)

11/3 

Lucas Krogsgaard (forperson / president)

 23 / March / 26


Rebeca Garcia Gonzales (kasserer / treasurer)

11/3 

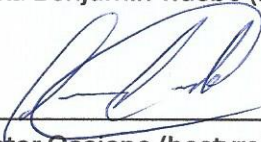
Lars Peter Laursen (bestyrelsesmedlem / board member)

16/3 

Tue Clausen (bestyrelsesmedlem / board member)

23/3/26 

Mika Benjamin Trasbo (bestyrelsesmedlem / board member)

 16/03/26

Victor Casiano (bestyrelsesmedlem / board member)

 Maare 23/03/26

Viggo Maare (bestyrelsesmedlem / board member)